

市原商工会議所会報

i-message

2012.10

No.425

発行/市原商工会議所
〒290-0081市原市五井中央西1-22-25
TEL 0436(22)4305 FAX 0436(22)4356
発行責任者 神原義久
URL http://www.i-cci.or.jp/
印刷/三陽メディア株式会社 TEL0436(22)4348
定価1部50円

商工会議所が経営の見える化を支援し、市原市の誇れる企業として認定

市原商工会議所と市原市は、取引先との強固なネットワーク、特徴ある技術・サービス、経営の仕組み等、財務諸表には表れない経営の強みがあり、かつ計画的な経営をして

いる中小企業の中から地域への貢献度が高い事業所を認定し、それらの企業に対して販路開拓、人材の雇用や育成を集中的にバックアップする制度を次年度発足させる。

市原商工会議所 経営指導員が行く

経営支援 活用レシピ8

(株)三和製作所は、昭和45年にプレス板金加工業で創業し、現在大手建設業やメーカーからあらゆるジャンルの金属加工の受注を請け製造を行って



大型脱臭機の公開実証実験の様子

しかし、新素材のパーライトボードは、断熱性や耐火、防音などに優れている特長を持つものの知名度がなく、販路開拓には苦戦を強いられる毎日でした。その中で、この商品の販売方法等について市原商工会議所が相談を

いる会社です。同社の深山社長は、今から20年前「中国や東南アジアなど、海外の同業社に仕事の流れ、国内での仕事が少ない時代は突入するのでは」と危機感を抱き、自社の独自製品パーライトボードの開発に着手しました。そして、平成15年に建築材料として国土交通省の認可を受け完成することができました。

販路開拓の苦難に一筋の光

市原市独自の制度設計とするため特別委員会がデータ収集、調査研究を行い、事業規模別に審査基準を設けることや認定事業所に対する支援方法等の協議をしている。認定

制度で提示される基準が中小企業経営の指針となり、また制度自体のブランド力を高めることにより、多くの企業が意欲的に認定を目指すことを期待している。

受けました。

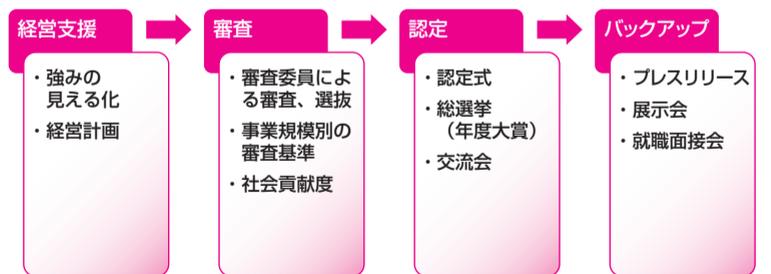
同社は、既にパーライトボードをフィルタに使用した事業用の大型脱臭機を開発し、事前試験において、臭いの発生源となる鼻が曲がるほどのアンモニア臭を、脱臭機に通すことで出口の所は殆ど臭いを感じない(NH3 580ppm→1ppm)実験に成功しています。そこで、その消臭効果をメーカーや報道機関に発表することを商工会議所から提案しました。

この実証実験後、ある工業事業所から実証テストの依頼があり、現在実際の工場内で耐久テストを行い、日々の実証デー

紙面紹介

- 五井駅西口 イトーヨーカ堂跡地を活用 いちはら食のフェスティバル開催
3面
新商品・新サービスの企画力アップ講座
3面
海外進出の足がかり ベトナム視察研修
3面
相談会・イベント情報
4面

認定制度のイメージ



(株)三和製作所 深山社長のコメント

かけて開発し完成しましたが、販売にはなかなか繋がらない現状の中、市原商工会議所の宍倉指導員に相談させて頂いた所、新素材のパーライトボードを活用した水処理機や脱臭機などの公開実証実験を薦められました。当日は、報道機関をはじめ多くの方々の前で事前試験と同様の消臭効果を公開する事ができました。お陰様で地元のCATVの報道や日本経済新聞社の記事にも取り上げて頂き、今では問合せがあるなど商品の認知度を高めることに繋がりました。これもひとえに会議所職員の皆様のお陰と心からお礼申し上げます。

企業概要
株式会社 三和製作所
プレス板金加工業
市原市川在900-1
電話 361-3355
FAX 361-4545

私は時代の流れについて行く為に新商品を数年

12/1(土) 2(日) 同時開催 五井大市 出店者募集 食のフェスティバル
会場 五井駅西口 旧イトーヨーカ堂跡地
対象 市原市内で事業を営み、2日間出店できる個人・法人
区間 屋内 間口3.6m×奥行2m 屋外 間口2.7m×奥行3.6m
募集数 40区画
出店料 屋内5,000円 屋外7,000円(テント代込) ※椅子・テーブルは主催者で用意致します
問合せ先 食のフェスティバル実行委員会事務局(市原商工会議所)まで TEL 0436(22)4305

取引先の突然の倒産!まさかのときの資金調達先は準備していますか?

売掛金が回収できなくなった。資金ショートで連鎖倒産してしまう...

1 加入し、掛金を積み立てておけば...

2 「取引先の倒産」と「商取引の実績」の確認で迅速に貸付実行。

自社のリスクマネジメントのひとつとしてお考えください。

★掛金は損金(必要経費)に算入できます。

経営セーフティ共済

「経営セーフティ共済」は、中小企業倒産防止共済制度の要称です。

平成23年10月から改正!

- ① 共済金の貸付限度額: 3,200万円 → 8,000万円
② 掛金の積立上限額: 320万円 → 800万円
③ 掛金月額の上限額: 8万円 → 20万円
④ 共済金の償還期間: 一律5年 → 貸付額に応じて5~7年
⑤ 早期償還手当て金の創設

経営者ご自身の「現役引退後の生活資金」のことをお考えですか?

年金だけでは不十分で、不安がある。自分で積み増しするには、どんなものがあるのかな...

1 加入し、掛金を毎月積み立てておけば...
2 将来、「廃業」「役員退任」等が生じたときに共済金をお受け取りいただけます。
3 現役引退後の安心した生活設計が図れます。

小規模企業共済制度

平成23年1月から、個人事業主の「共同経営者」も加入できます!
共同経営者とは個人事業の経営に携わる方で配偶者・後継者・親族以外の方も加入可能です。
一事業主につき「2名」まで。
※詳しくは下記連絡先まで

共済制度のお申し込みは 市原商工会議所

〒290-0081 千葉県市原市五井中央西1-22-25
TEL. 0436-22-4305 FAX. 0436-22-4356

印鑑・ゴム印ならスピード制作の総文堂
急に必要!すぐにお作りします!
★市原商工会議所会員の皆様への特別割引
法人印・ゴム印
20%OFF
★お急ぎのご相談いつでもどうぞ★

ケーブルテレビ インターネット
地上デジタル放送 BSデジタル放送 CSデジタル放送
CATVインターネット ひかりインターネット
いちばらケーブルテレビ
Ichibara Community Network Television
0120241991 http://www.icntv.ne.jp

貴社の経営をサポートします!
経営全般に関するご相談を承ります。
ご希望により貴社にお伺いします。(訪問無料)
■経営コンサルティング業務 ■資金繰り改善支援
■企業再生コンサルティング業務 ■経営改善計画書策定
まずはお気軽にお電話を!
T&K経営コンサルティング 株式会社
担当: 遠藤 (中小企業診断士)
〒260-0013 携帯 080-5079-0695
千葉県中央区中央2-7-5 シャンボール千葉中央605
TEL 043-201-7031 FAX 043-201-7032

ひとこと アンテナ
会議所では会員の皆様の『売ります』『買います』などのお知らせのほか、皆様に伝えたいつぶやき(40文字程度)を無料で掲載します。
ただし、公序良俗に反するものや、当所が不適切と判断したものは掲載できませんので、あらかじめご了承ください。
※掲載情報をご利用の際は、売買契約等、当事者間でよくお話し合いの上ご契約ください。取引については当所では一切責任を負えません。
お問合せ・お申込み
電話 0436-22-4305
Fax 0436-22-4356
Mail info@i-cci.or.jp

売りたい
農事組合法人 市原担い手連合
市原の美味しいコシヒカリ。地域の農家との直接取引する飲食店やスーパーなどの小売店を募集しています。
市原担い手組合(26)6551
お菓子の館 豊月堂
ふわふわのブッセ生地以小豆クリームをサンドした『市原銘菓 上総の月』市原みやげに!
お菓子の館 豊月堂(95)3020

Kebec
Tシャツを作りませんか?
スポーツ・職場・サークルなど。
あなただけのオンリーワン!
有限会社ジーベック(63)6061
創作和食懐石3,000円~
歓送迎会・忘新年会・同窓会・ご法要・会議など、ご予算に応じてご対応させていただきます。
創作料理 迎賓館(92)1166
募集中
★楽天SHOP★
自社ネットモール「俺の房総」
出店・掲載同時募集!
房総の特産品を代理販売するECサイトです。(指マーク)
中東国の肉やスパイスを販売する食品店、五井にオープン(株)日本SI研究所(78)3728

医療法人 芙蓉会
GOI HOSPITAL
五井病院 健診センター
人カラダ心やすらぎある健康な毎日を応援します。2011年認定医療機関
特定健診機関・特定保健指導機関
全国健康保険協会 生活習慣病予防健診施設
(社)全日本病院協会 日帰りドック実施指定病院 他
CT(64列マルチスライス)MRI(1.5テスラ)
デジタルマンモグラフィ・超音波診断装置(エコー)経鼻内視鏡
一般健康診断 特殊健診 人間ドック その他健診
雇用時健診 有機溶剤健診 日帰りドック
定期健診 有線健診 1泊2日ドック
海外派遣時健診 じん肺健診 脳ドック
帰国時健診 女性専門ドック

PLANNING,DESIGNS&PRINTING DUTIES
企画・デザイン・パンフレット・ポスター・チラシ・社内報・記念誌
デジタルデータ印刷・シール 他
大型カラーコピー・各種コピー・図面電子化・CAD出力・各種製本
OA機器・サブライ販売・事務用家具販売
Sanyo
伝えます 情報を正確に
三陽メディア株式会社
〒290-0056 千葉県市原市五井 5510-1
TEL 0436(22)4348

入院給付金付災害割増特約・ガン死亡特約付福祉団体定期保険
+見舞金・祝金制度
割安な掛金 見舞金・祝金制度
で幅広い保障! が充実
毎年収支計算し 業務上・業務外を 1年更新で医師の
剰余金があれば 問わず 診査なし
配当金も! 24時間保障
月額掛金
年齢 性別 1口 2口 3口 4口 5口
15歳~60歳 男 850円 1,700円 2,550円 3,400円 4,250円
女
61歳~65歳 男 1,253円
女 983円 新規・継続とも1口のみ加入可
66歳~70歳 男 1,557円
女 1,101円 継続で1口のみ加入可
福祉団体定期保険の給付内容
不慮の事故による死亡(死亡保険金+災害保険金) 250万円 500万円 750万円 1,000万円 1,250万円
ガンによる死亡(死亡保険金+ガン死亡保険金) 100万円 200万円 300万円 400万円 500万円
ガン以外の病気による死亡(死亡保険金) 50万円 100万円 150万円 200万円 250万円
不慮の事故による高度障害(高度障害保険金+災害高度障害保険金) 250万円 500万円 750万円 1,000万円 1,250万円
病気による高度障害(高度障害保険金) 50万円 100万円 150万円 200万円 250万円
不慮の事故による入院(入院給付金)(5日以上60日限度) 1日につき 2,000円 1日につき 4,000円 1日につき 6,000円 1日につき 8,000円 1日につき 10,000円
見舞金・祝金制度の給付内容
不慮の事故による通院見舞金(10日以上一年一回限度・一律) 5,000円 10,000円 15,000円 20,000円 25,000円
病気による入院見舞金(10日以上一年一回限度・一律) 5,000円 10,000円 15,000円 20,000円 25,000円
結婚祝金(1年以上加入者) 10,000円 15,000円 20,000円 25,000円 30,000円
出産祝金(1年以上加入者) 10,000円 15,000円 20,000円 25,000円 30,000円
問合わせ先 市原商工会議所 総務課 0436(22)4305

加入者募集中
こすもすWIND共済
割安な掛金で幅広い保障が受けられます。
(1日あたり28円、60歳未満の場合)
業務上問わず24時間保障なので休日でも対象になります。
(左表参照)
1年更新で医師の審査がありません。
役員・従業員の福利厚生制度に活用できます。
この機会に是非ご加入ください。
◆加入資格
会員事業所の事業主・役員・従業員(家族従業員を含む)。
加入可能年齢は左表参照。
加入ご希望の方は、市原商工会議所 共済係まで。

# 五井駅西口 イトーヨーカ堂跡地を活用 「いちほら食のフェスティバル開催」



イトーヨーカ堂  
市原店跡地

市原商工会議所は、五井大市との同日「12月1日(土)・2日(日)」に、「いちほら食のフェスティバル」をイトーヨーカ堂市原店跡地で実施する運びとなった。

冬の風物詩となつて五井大市は、350年以上の歴史を持ち、今も地域住民と地元の小工業者に大切にされているが、近年、新規出店者の減少、イベントとしての広がり、に欠けるなどの課題もある。



昨年 市原市役所で行われた食のフェスティバルの様子

しかし、大市としての集客率は高いため、五井大市実行委員会は、地域の賑わいを創出し、と、連日連夜、会議を繰り返して、市民に喜ばれる内容を協議している。同日開催する食のフェ

スティバルは、「食」をテーマに市内の飲食業や食品製造業、農業生産者などが一堂に会し、情報発信やマッチングを行う事業である。市内の各地域に、焦点をあてると優れた商品やおいしい店が沢山あるが、市原市は広域の為、市として名産品を生み出すのが難しい環境。そこで、大市の集客力を活用して市内事業所の事業PRを一堂に発信していきたいと考えている。

開催当日には、「せんどろ五井中央店」や旧ラオックス跡地にできる商業多目的施設「CENTRON五井」もオープンを予定しており、五井駅から大市会場、イトーヨーカ堂市原店跡地そして大型店舗が面した五井駅前地区の賑わいが再生することを期待している。

この内容の協議にあたっては、同施設の利活用を検討する新しいセクションとして官民一体となつて協議するよう行政に提言書を提出する予定である。尚、この内容の協議にあたっては、全地域の商工会議所会員のメンバーが参加しており、引き続き中心市街地の活性化について検討していくことになる。

りや市原市全体にその経済的な波及効果をもたらすポテンシャルを有する。そこで、市原商工会議所は、同施設の利活用を検討する新しいセクションとして官民一体となつて協議するよう行政に提言書を提出する予定である。尚、この内容の協議にあたっては、全地域の商工会議所会員のメンバーが参加しており、引き続き中心市街地の活性化について検討していくことになる。

|   |      |                                    |
|---|------|------------------------------------|
| <b>マル経融資</b><br>(小規模事業者経営改善資金)<br><b>無担保・無保証人・低金利</b><br><b>利率 1.75%</b><br>(平成24年9月21日現在)<br>マル経融資が大幅に拡充されました。 | 資金用途 | 設備資金・運転資金                          |
|   | 融資限度 | 1,500万円                            |
|   | 融資期間 | 運転資金7年以内<br>設備資金10年以内              |
|   | 事業規模 | 常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業は5人以下)の事業者 |
|   | 申込条件 | 市原商工会議所の経営指導を6カ月以上受けていること          |
|   | 居住要件 | 市原市内で最近1年以上事業を営んでいること              |
|   | 業種要件 | 日本政策金融公庫の融資対象業種であること               |

★決算内容、資金使途、納税の状況によってはご希望に添えない場合があります。詳しくは、中小企業相談所までお問い合わせ下さい。

## 新商品・新サービスの企画力アップ講座

市原市には地域固有の技術やサービスを保有する企業が少なく、今後とも地場産業が育つ要素が乏しいという産業構造の問題が有る。まして、海外生産や安価な輸入品へのシフト、国内消費の減少によって経営環境が厳しさを増す中、縮小する市場で中小企業が生き残るにはオンラインのグローバルな技術や付加価値

の高いサービスを備えなければならぬ。又、「モノ」の品質と価格だけが求められていた消費スタイルは終焉したといわれ、商品の世界観や作る人の思いである「コト」を求める消費トレンドへ変化している。そのため、中小企業は新商品を開発する企画力や販路拡大への提案型営業を実践していかなくてはならない。

市原商工会議所では、今年11月ベトナムの視察を実施する。海外展開などを将来的に考えている事業所数社が参加する。海外進出するには、実際の

市原商工会議所では、今年11月ベトナムの視察を実施する。海外展開などを将来的に考えている事業所数社が参加する。海外進出するには、実際の

## 海外進出の足がかり ベトナム視察研修

市原商工会議所では、今年11月ベトナムの視察を実施する。海外展開などを将来的に考えている事業所数社が参加する。海外進出するには、実際の

市原商工会議所では、今年11月ベトナムの視察を実施する。海外展開などを将来的に考えている事業所数社が参加する。海外進出するには、実際の

市原商工会議所では、今年11月ベトナムの視察を実施する。海外展開などを将来的に考えている事業所数社が参加する。海外進出するには、実際の

市原商工会議所が運営するインターネットショッピング

# 市房総市場

会員 無料

※平成25年3月まで

ネット販売で  
**売ってみたい**

ネット販売しないで  
**商品をPRしたい**

電話による  
**宅配・出前注文を取りたい**

などなど、  
いろいろなカタチで  
利用できます

- パソコンとインターネット環境があれば出店できます。
- 操作は**簡単** 職員が**サポート**します。
- 事業所にあった掲載方法をご提案いたします。

【問合せ】市原商工会議所 EC モール係 TEL 0436-22-4305 E-Mail info@i-cci.or.jp

### 相談会・セミナー情報

#### 発明相談会

産業財産権(特許・実用新案・商標・意匠)に関わる事なら何でもご相談ください。  
 平成24年10月17日(水)午前10時～午後3時  
 ①1件あたり1時間程度  
 ②相談員 千葉県発明協会知財プランナー 齋藤 廣志 氏  
 共催 一般社団法人 千葉県発明協会

#### 金融相談会

平成24年10月22日(月)午前10時～午後3時  
 ①1日の相談件数は5件(申込順)  
 ②申込の無い場合は中止とします  
 共催 千葉県信用保証協会

両相談会とも  
 会場及び申込先 市原商工会議所 22-4305

#### プレゼンテーション『力』強化道場

～販路拡大・受発注促進への第一歩!～  
 全2回に亘りグループ形式でワークと議論をしながら学びます  
 会場 市原商工会議所 大会議室  
 講師 秋島 一雄 氏(中小企業診断士)

#### 1日目「営業戦略編」

平成24年10月13日(土)  
 午前10時30分～午後4時30分

#### 2日目「営業実践編」

平成24年11月10日(土)  
 午前10時30分～午後5時30分

詳しくは、9月号折込チラシをご覧ください。

#### 相続・遺言 無料セミナー&無料相談会

会場 YOUホール(市原市勤労会館)2階会議室4  
 平成24年10月6日(土)  
 午前の部 10:00～10:30 無料セミナー  
 10:30～12:00 個別無料相談  
 午後の部 13:00～13:30 無料セミナー  
 13:30～15:00 個別無料相談  
 主催 千葉県行政書士会市原支部  
 団 21-8290 タジマ事務所 田島 (行政書士会 市原支部長)

#### 調停相談会

日時 平成24年10月20日(土)  
 午前10時～午後3時30分  
 会場 五井会館4階大会議室(JR五井駅西口)  
 相談担当者 調停委員及び弁護士(無料)  
 団 千葉地方裁判所又は千葉家庭裁判所  
 電話 043-222-0165 総務課庶務係

### イベント情報

#### 八幡宿祭

平成24年10月28日(日)午前10時～午後3時  
 会場 飯香岡八幡宮

#### 姉崎門前市

平成24年10月21日(日)午前9時～午後3時  
 会場 妙経寺傍忠魂碑前

#### 姉崎だいこんグルメD-1グランプリ

平成24年10月21日(日)午前10時～午後2時  
 会場 姉崎門前市会館内

#### 市原の物産展

市原市産の物産を販売しております  
 平成24年10月16日(火)～20日(土)  
 午前10時～午後7時  
 会場 ペDESTリアンデッキ (JR五井駅西口改札出口前)  
 団 市原商工会議所内 市原市物産協議会 22-4305

### お知らせ

#### 借金の返済でお悩みの方へ

一人で悩まず、ご相談ください。  
 秘密は厳守します。  
 ●連絡先 財務省 千葉財務事務所  
 債務相談窓口  
 電話 043-251-7830(直通)

40周年記念事業  
 キヤククター選考  
 結果のお知らせ  
 応募作品の中から、厳正なる選考をいたし、残念ながら、該当する作品がなかったため、今回は入賞作品はございませんでした。

### 新入会員紹介

(7/1～8/31)

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| ① 株式会社 ロフト<br>② 能満 1871-39<br>③ 小売業<br>④ (26) 8581                         | ① いちはらパソコンクラブ<br>② 五井中央西1-22-6-102<br>③ パソコン教室<br>④ (24) 4330<br>株式会社 時田洋品店様からご紹介頂きました | ① 株式会社 スマイル本田 市原店<br>② 白金町1-15-1<br>③ 住宅リフォーム・増改築・住宅設備機器の販売・取付け<br>④ 029(843)7701 | ① 株式会社 磯印<br>② 八幡石塚2-7-4<br>③ 包装資材販売<br>④ (41) 3611                        |
| ① 酒処 和音<br>② 姉崎790-1<br>③ 飲食業<br>④ (63) 0345                               | ① 社会福祉法人 クローバー会<br>② 椎津3085<br>③ 障害者支援施設<br>④ (60) 5115                                | ① ヤマト運輸株式会社 市原支店<br>② 玉前西1-2-15<br>③ 一般貨物自動車運送事業<br>④ (21) 8341                   | ① 農事組合法人 市原担い手連合<br>② 磯ヶ谷594-1<br>③ 農業<br>④ (26) 6551                      |
| ① 三井林業株式会社<br>② 北国分寺台4-11-12<br>③ 総合建設<br>④ (43) 6671                      | ① 株式会社 THK<br>② ちはら台東7-13-25<br>③ 設備のメンテナンス<br>④ (98) 5612                             | ① お食事処 よし田<br>② 浅井小向315<br>③ 飲食業<br>④ (36) 1478<br>株式会社 三和製作所様からご紹介頂きました          | ① カナスギ工業<br>② 不入斗1681<br>③ 看板製作、シール<br>④ (66) 7095<br>ヒラノ商事株式会社様からご紹介頂きました |
| ① スナック まいづる<br>② 池和田118-1<br>③ 飲食業<br>④ (88) 2466<br>有限会社 小茶自動車様からご紹介頂きました | ① 市原市造園緑化協同組合<br>② 姉崎海岸23-2<br>③ 造園業<br>④ (60) 2575                                    | ① NPO法人 再チャレンジ 東京 千葉支部<br>② 福増975-123<br>③ 事業再生支援<br>④ (36) 3650                  | ① 事業所名 ② 住所<br>③ 業種 ④ TEL(順不同)   |

### 10月 主な行事予定

| 日付     | 曜日 | 予定  |
|--------|----|---|
| 10月1日  | 月  | 産業交流展2012出展者説明会<br>第5回女性会理事会                                |
| 10月2日  | 火  | 40周年記念委員会   |
| 10月3日  | 水  | 幹部会議<br>第40回販売士検定(2級)<br>エコアクション21認証・登録の説明会<br>第5回五井大市実行委員会 |
| 10月4日  | 木  | 第8回中期行動計画作成委員会  |
| 10月10日 | 水  | 市原青年部第5回全体会議  |
| 10月11日 | 木  | 支部長会議   |
| 10月12日 | 金  | 第二工業部会工場見学会   |
| 10月13日 | 土  | プレゼンテーション力強化道場(1日目)   |
| 10月15日 | 月  | 新産業ビジョン会議   |
| 10月16日 | 火  | マル経審査会<br>市原の物産展 ～20日                                       |
| 10月17日 | 水  | 市原商工会議所創立40周年記念講演会<br>発明相談会                                 |
| 10月18日 | 木  | 第9回中期行動計画作成委員会<br>第4回政策提言委員会<br>新商品・新サービスの企画力アップ講座(第4回)     |
| 10月19日 | 金  | 市原商工会議所創立40周年記念事業日帰りバスの旅生活習慣病健診(日本健康倶楽部)                    |
| 10月21日 | 日  | 姉崎門前市<br>姉崎だいこんグルメD-1グランプリ                                  |
| 10月22日 | 月  | 金融相談会   |
| 10月23日 | 火  | 第7回地域活性化委員会   |
| 10月27日 | 土  | 第2回上総いちばら国府祭り ～28日  |
| 10月28日 | 日  | 第196回球算検定・第106回段位認定試験<br>八幡宿祭                               |
| 10月29日 | 月  | 市原商工会議所創立40周年記念式典   |



| 事業所名    | メニュー                              |
|---------|-----------------------------------|
| 海       | 姉崎だいこんとろーりわかめ掛                    |
| 食膳処 小うめ | ライス大根バーガー                         |
| 八雲      | 牛すじトリプル大根                         |
| カナテコ    | だいこんサラダ                           |
| 姉崎ゴット   | ダイコンおろしのフリッタータ<br>A・NE・SA・KI ショコラ |
| スナック 石狩 | だいこんのリゾットイタリア風                    |
| 姉崎大根チーム | 大根いっぱい塩もつ煮柚子胡椒添え                  |
| 味祭      | 姉崎だいこんヌードル                        |
| 天千代     | だいこんとササミのネギ油和え                    |

### 納税通知書 送付用封筒 広告募集!

広告媒体の規格等  
 広告の掲載場所: 市民税県民税納税通知書送付用封筒の裏面  
 広告の大きさ: 縦6.5cm×横20cm  
 枠数/色: 1枠/単色  
 印刷部数: 60,000部(予定)  
 最低価格: 90,000円(税込)  
 広告の掲載期間: 平成25年6月10日～平成26年3月31日  
 応募方法  
 応募期間: 10月1日(月)～11月5日(月)  
 所定の申込書に必要事項を記入の上、広告の見本を添えて  
 市民税課へ持参または書留で郵送  
 ※詳しくは、市民税課窓口で配布している募集要項又は市のウェブサイト参照  
 【お問合せ先】  
 市原市役所 財政部 市民税課 電話: 0436-23-9811

### 関東商工会議所連合会長 ベスト・アクション表彰受賞



小宮 善一 氏  
 株式会社サカモト呉服店  
 代表取締役  
 が状り会て、おさま  
 ましたの表頭、員に  
 行の伝彰よ原に  
 われ達彰よ原に

常議員の小宮善一氏(サカモト呉服店)が地域経済の振興並びに商工会議所事業への貢献を認められ、関東商工会議所連合会会長より「ベスト・アクション表彰」を受賞されました。8月21日(火)開催の第207回常議



公用車寄贈  
 市原市から公用車としてトヨタ社製の「ノア」を寄贈していただきました。

平成24年(後期分) 会費請求のお知らせ  
 平成24年度後期分の会費を請求させて頂きます。どうぞ宜しくお願いいたします。  
 (口座振替をご利用下さい)  
 4月18日(前期分)・10月18日(後期分)  
 問合せ  
 市原商工会議所 総務課  
 (22) 4305まで

千葉県最低賃金改正のお知らせ  
 平成24年10月1日から  
 時間額 756円  
 (従来の748円から8円引上げ)  
 千葉県内の事業所で働くすべての労働者(パート、アルバイト等を含む)及び、その使用者に適用される地域別最低賃金「千葉県最低賃金」が改正されました。  
 詳しくは、千葉労働局労働基準部賃金室(☎043-221-2328)か最寄の労働基準監督署へお問い合わせください。  
 24時間テレホンサービス ☎043-221-4700  
 千葉労働局ホームページ  
 http://chiba-roudoukyoku.jsite.mhlw.go.jp